

- Vandersleyen C.* 1995: L'Égypte et la vallée du Nil. T. 2. De la fin de l'Ancien Empire à la fin du Nouvel Empire. P.
Waddell W.G. 1948: Manetho. L.–Cambr.
Xekalaki G. 2007: Symbolism in the Representation of the Royal Children during the New Kingdom. Liverpool: The University of Liverpool (PhD thesis).
Yoyotte J. 1968: La date supposée du couronnement d'Hatchepsout // Kêmi. 18, 70–74.

KING'S DAUGHTER NEFRURE: TO THE INTERPRETATION OF THE PRINCESS' STATUS AND ROLE

V.A. Bolshakov

In the present article an unusual status of Princess Neferure, the daughter of the famous queen-pharaoh Hatshepsut, is analysed. A thorough study of iconographic and epigraphic evidence related to Neferure allows the author to conclude that the princess was deliberately promoted by her mother as a representative of her family line. In particular, the study of Neferure's iconography and titles shows a unique position of the princess among the other royal children of the New Kingdom: on the one hand, the status of Neferure was similar or very close to the position of a potential heir to the throne; on the other hand, it was close to the king's wife position. According to the author's point of view, the common traits with Hatshepsut, whose historical example her daughter could follow, are seen in the unprecedented and non-standard Neferure's position, represented in her mixed iconography with some kingly and queenly attributes.

© 2012 г.

С.Е. Малых

СОСУД И ЕГО СОДЕРЖИМОЕ: К ВОПРОСУ ОБ ИНТЕРПРЕТАЦИИ НЕКОТОРЫХ ДРЕВНЕЕГИПЕТСКИХ ГРОБНИЧНЫХ СЦЕН ЭПОХИ ДРЕВНЕГО ЦАРСТВА

В ходе археологического изучения восточной оконечности Восточного некрополя Гизы (Египет) обнаружено несколько глиняных пивных кувшинов времени правления V–VI династий с остатками содержимого. В статье делается попытка интерпретировать это содержимое с точки зрения быта и погребального обряда древних египтян эпохи III тыс. до н.э. и связать обнаруженные предметы с гробничными изображениями этого же периода.

Ключевые слова: Древний Египет, Древнее царство, гробницы знати, древнеегипетская керамика, погребальный обряд, пивоварение.

При археологическом изучении некрополей эпохи Древнего царства периодически обнаруживают сосуды или фрагменты сосудов с остатками содержимого. Наиболее часто в перемешанной засыпке погребальных шахт и камер, реже *in situ* находят грубо вылепленные сосуды яйцевидной формы – так

Малых Светлана Евгеньевна – кандидат исторических наук, научный сотрудник Института востоковедения РАН.

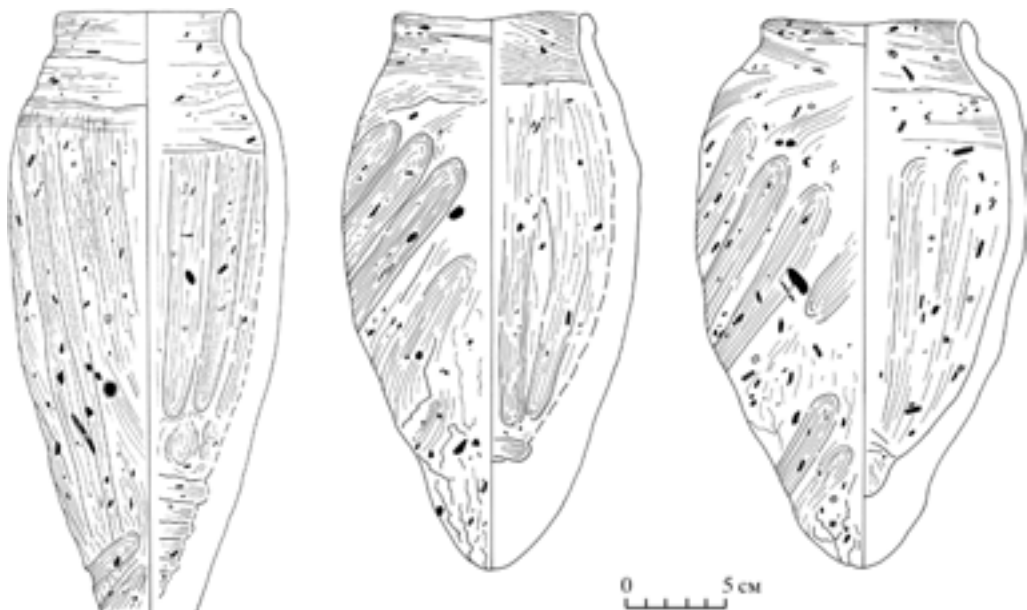


Рис. 1, 1–3. Сосуды, содержавшие нильский ил. РАЭГ (рисунок автора). 1 – гробница Хуфухотепа, 09/15-2/30; 2–3 – гробница Перинеджу, 10/19-2/9 и 10/19-2/10

называемые пивные кувшины¹, реже винные кувшины, частично заполненные различными субстанциями или со следами содержимого. Так, в ходе исследований Российской археологической экспедиции в Гизе (РАЭГ) обнаружены пивные кувшины с белым известковым раствором или с темным нильским илом внутри; при раскопках в Саккаре также зафиксированы скопления пивных кувшинов, вымазанных известкой внутри или содержащих нильский ил, красную охру, угли (последние часто находились в сосудах с отверстиями в нижней части, сделанными до обжига)².

Необходимо отметить, что в публикациях результатов археологических работ, особенно ранних лет, довольно редко можно встретить указание на содержимое сосуда. Лишь в последние годы, когда керамике стали уделять должное внимание, появилась возможность учитывать случаи, когда в кувшинах или чашах оставались следы того или иного вещества. С этой точки зрения особо следует отметить недавнюю монографию керамиста Польско-египетской археологической миссии в Саккаре Теодосии Ржевска³, где собраны и проанализированы отдельные случаи обнаружения сосудов с остатками содержимого.

¹ Впервые термин «beer jar» или «beer bottle» был применен Р. Хольтхоером (Holthoer 1977, 86–87). Дж. Рейснер называл этот тип керамики «traditional offering jar» (Reisner 1931, 212). В настоящее время термин «beer jar» устоялся и повсеместно используется в специальной литературе для названия определенной группы керамики, так же, как «Meidum bowl» и «wine jar», несмотря на то что пивные кувшины применялись для содержания не только пива, винные – не только вина, а Мейдумские чаши находят по всему Египту, а не локально в Мейдуме.

² Myśliwiec et al. 2004, 205–207, 211; Rzeuska 2006, 60–67, 70–77, 84–89, 92–95, 100–111. См. также единичное упоминание о запечатанных пивных кувшинах с углями в Hassan 1953, 118.

³ Rzeuska 2006, 440–448, 468–482.

На Восточном плато Гизы пивные кувшины, частично заполненные нильским илом (рис. 1), обнаружены в переотложенном заполнении шахт и погребальных камер вырубленных в скале гробниц Хуфхотепа (GE 15 = LG 76) и Перинеджу (GE 19). Если в первом случае сосуды находились в нижней части заполнения шахты № 15-2, то в гробнице Перинеджу пивные кувшины были найдены на дне шахты № 19-2, у южной стенки, напротив входа в погребальную камеру. Примечательно, что сосуд 10/19-2/9 (рис. 1, 2) после обжига был покрыт смывающимся слоем известковой штукатурки. Не вдаваясь сейчас в подробности, лишь отметим, что случаи окрашивания сосудов в белый цвет *после* обжига, даже поверх запечатывающей их пробки, известны и должны свидетельствовать о проведении своего рода ритуального очищения, после чего эти предметы были помещены в погребение или поставлены в культовое помещение гробницы⁴.

Содержимое – плотный темно-серовато-коричневый нильский ил, по-видимому, представляет собой результат длительного высыхания жидкой субстанции; этим, вероятно, следует объяснить тот факт, что кувшины находят заполненными сухим илом наполовину⁵, треть или четверть⁶ (в нашем случае), а в единичных случаях – до самого венчика⁷.

Сталкиваясь с аналогичным явлением, большинство исследователей (Дж. Рейснер, У. Смит, Г. Юнкер, К. Кроммер) считало, что это свидетельство вторичного использования пивных кувшинов для переноски строительных материалов при сооружении гробниц⁸, а П. Харват полагал, что это показатель выпадения осадков⁹. Т. Ржевска, суммировав факты и мнения, и добавив к этому находки в Саккаре *запечатанных* пивных кувшинов, половина объема которых заполнена сухим илом, сделала логичное предположение, что мы имеем дело с «ложным содержимым, скорее всего, имитировавшим пиво или вино»¹⁰.

Практика использования различных имитаций-заменителей реальных подношений как в погребальных камерах, так и в гробничных часовнях эпохи Древнего царства, фиксируется на анализе таких групп предметов, как миниатюрные каменные и глиняные модели сосудов¹¹, каменные модели пищи, миниатюрные модели орудий¹². Таким образом, наполнение полноразмерных пивных кувшинов нильским илом, т.е. «ложным содержимым», соответствует общей тенденции замены (хотя бы частичной) реального гробничного инвентаря символическим. Как показал анализ глиняных моделей сосудов, пик этого процесса пришелся на вторую половину V – начало VI династии¹³. Характерно, что именно этим периодом можно датировать и пивные кувшины с илом из гизехских гробниц Хуфхотепа и

⁴ Rzeuska 2006, 84, 456, 512–515, pl. 21 (№ 52), VII, 2; XI, 4.

⁵ Rzeuska 2006, 86–89, 106, pl. 22–23, 32 (№ 53, 57, 93); Hawass, Senussi 2008, 105–106.

⁶ Kromer 1991, 32, 63, Taf. 24. 3–24. 4.

⁷ Hawass, Senussi 2008, 92.

⁸ Reisner, Smith 1955, 70; Junker 1950, 16; Kromer 1991, 32.

⁹ Charvat 1981, 159.

¹⁰ Rzeuska 2006, 440–442. Аналогичный вывод приводят А.М. Рок (Roth 2001, 63) и А. Сенусси, однако последний допускает, что ил внутри сосуда может быть также результатом попадания внутрь пробки, изготовлявшейся из этого же материала (Hawass, Senussi 2008, 92).

¹¹ Подробнее об этом: Малых 2010, 231–236.

¹² Junker 1929, 106–108; Большаков 2001, 83.

¹³ Подробнее об этом: Малых 2010, 27–92, 246.

Перинеджу, исходя как из морфологических параллелей¹⁴, так и из датировки собственно гробниц¹⁵. К этому же временному интервалу относится и основная масса пивных кувшинов с илом из саккарской гробницы Мерепнебефа и прилегающего некрополя, и редкие аналогичные находки из других некрополей эпохи Древнего царства (из Абу-Роаша, Абусира, Дахштура, Дешаши, Хававиша, Эль-Тарифа)¹⁶. Более ранние случаи известны, но они единичны. Так, Дж. Рейснер отметил, что в погребальной камере шахты В мастабы G 2000 (Западное плато, время правления Хуфу – Хафра¹⁷), к востоку от саркофага найден винный кувшин, «частично заполненный сухим илом и со следами пробки на плечах»¹⁸. Таким образом, практика замены реального содержимого имитацией (в данном случае не у пивного кувшина, а у винного) начинается уже в первой половине IV династии.

Пивные кувшины, вымазанные внутри белой субстанцией на основе измельченного известняка или мергеля¹⁹, обнаружены в зоне российской концессии в Гизе: в малом некрополе (в потревоженном погребении-склепе из сырцового кирпича № 30 (рис. 2, 1), в переотложенном заполнении шахтных погребений № 22 и № 38 (рис. 2, 2)), а также в перемешанном заполнении шахты Херенки – жены Хафраанха в его скальной гробнице G 7948²⁰ (рис. 2, 3).

Из-за фрагментарности предметов определить их детальную датировку по форме не представляется возможным, однако они происходят из погребений, по архитектуре и топографии относящихся ко второй половине V и VI династиям²¹.

Следы известковой «штукатурки» («plaster») найдены в винных и пивных кувшинах из некоторых гизехских гробниц: из погребальной камеры шахты А мастабы G 2210²²; из заполнения погребальной камеры шахты А мастабы G 4530²³. Керамический материал из обоих комплексов датируется концом правления Хафра – началом правления Нефериркара²⁴.

В отличие от речного ила, заполнявшего сосуды, белый раствор покрывал внутреннюю часть пивных кувшинов таким образом, что остались отпечатки пальцев людей, совершавших эти действия. Аналогичные следы пальцев на известке были отмечены К. Уиксом на одной чаше из гизехской мастабы Иимери (G 6020), при этом исследователь сделал вывод, что «пластер был вычерпан из чаши рукой»²⁵, что предполагает использование этого сосуда как тары для строительного раство-

¹⁴ Charvat 1981, 159, pl. 14 (I 422, I 458); Rzeuska 2006, 100–101, 382, pl. 29 (№ 81); Ha-wass, Senussi 2008, 21, 85 (№ 274), 92, 102–105.

¹⁵ Porter, Moss 1974, 212; Kormysheva, Malykh 2010, 65–69.

¹⁶ См. краткую сводку в Rzeuska 2006, 440–442. Н. Канавати и А. Хассан отмечали наличие «темной субстанции» внутри винных кувшинов из гробницы Неджетемпета (ранняя VI династия) (Kanawati, Hassan 1996, 28).

¹⁷ Porter, Moss 1974, 66.

¹⁸ Reisner 1942, 416 (35-4-22).

¹⁹ В настоящее время у нас нет возможности подвергнуть данные образцы химическому анализу, поэтому мы пока ограничиваемся визуальными наблюдениями.

²⁰ Kormysheva, Malykh, Vetokhov 2010, 162, 164 (98/3/8, 97/4/8).

²¹ Юрьшева, Малых 2009, 213–214; Kormysheva, Malykh, Vetokhov 2010, 162, 164 (98/3/8, 97/4/8).

²² Reisner 1942, 435 (три винных кувшина 32-10-3, 32-10-4, 32-10-14 и пивной кувшин 32-10-6).

²³ Reisner 1942, 490 (винный кувшин 14-1-83).

²⁴ Reisner, Smith 1955, 69–71.

²⁵ Weeks 1994, 72, fig. 128 (25-12-50). См. также Reisner, Smith 1955, 86, fig. 126 (25-12-50).

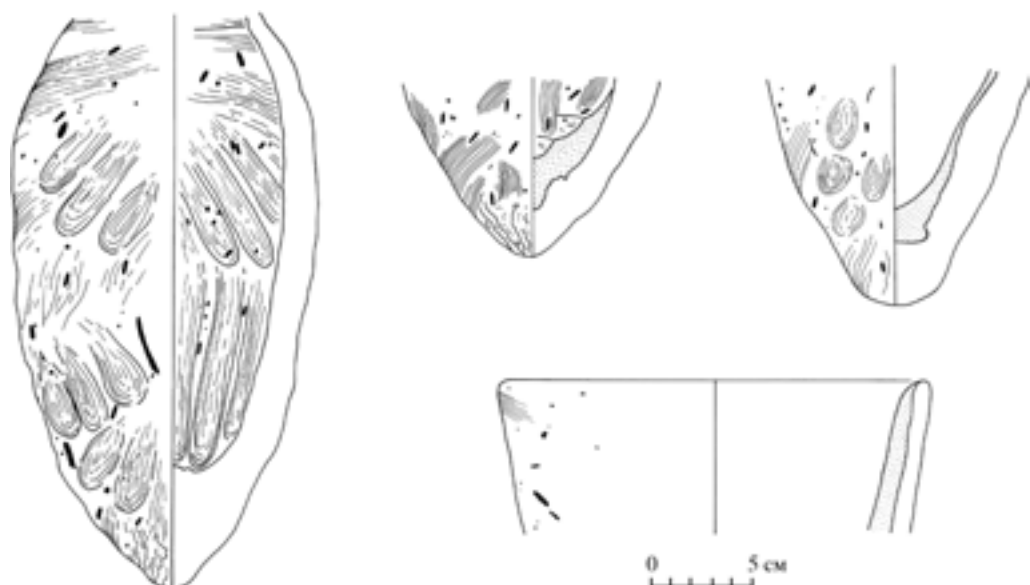


Рис. 2, 1–4. Сосуды с известковым покрытием внутри. РАЭГ (рисунок автора). 1 – погребение-склеп № 30, 00/30/125; 2 – шахтное погребение №38, 01/38/25; 3 – гробница Хафраанха, 97/4/8; 4 – гробница Хафраанха, 97/8/44

ра. Схожий фрагмент чаши 97/8/44 со слоем белой известки внутри (рис. 2, 4) был обнаружен в засыпке наклонного спуска для саркофага в гробнице Хафраанха в Гизе, при этом характер покрытия (толщина известкового слоя 0,7–1,1 см, толщина стенок самой чаши 0,8–1,0 см) свидетельствует о целенаправленном и аккуратном нанесении раствора на внутреннюю поверхность чаши, что не позволяет усмотреть в данном случае следы строительства.

С остатками раствора, помимо пивных и винных кувшинов, находят различные чаши, чаны и корзины²⁶. Дж. Рейснер и У. Смит видели в этом вторичное использование таких сосудов для переноски строительных материалов²⁷. Т. Ржевска предположила, что обнаружение корзин, чаш, чанов, пивных и винных кувшинов с белым раствором свидетельствует об особых ритуальных представлениях, заставлявших окрашивать в белый цвет с помощью этого раствора дно шахты и вход в погребальную камеру²⁸. Однако необходимо заметить, что использовать для подобных целей пивные кувшины было вряд ли рационально: их объем варьируется от 1,5 до 2,6 л²⁹, а зауженное горло не способствует вычерпыванию раствора. И по форме, и по объему более подходящими видятся чаны и большие глубокие чаши. Действительно, Ф. Питри в Мейдуме, а затем и Г. Юнкер в Гизе фиксировали обнаружение чанов с остатками раствора на дне погребальных шахт и связали это с процессом замуровывания погребальных камер после похорон³⁰. Более того, характер известкового покрытия внутри наших сосудов (трех пивных кувшинов

²⁶ Например: Reisner 1942, 429 (33-1-30), 435 (32-10-2), 464 (13-11-54), 470 (13-11-60b); Manuelian 2009, 212, 231, fig. 7, 52.

²⁷ Reisner, Smith 1955, 70.

²⁸ Rzeuska 2006, 446–448.

²⁹ Barta 1994, 128; Verner, Barta, Benesovska 2006, 304.

³⁰ Petrie 1892, 35, pl. XXXI, 1; Junker 1929, 104.

и одной чаши) скорее говорит о целенаправленном промазывании стенок, а не об остатках невычерпанного раствора. Наиболее вероятной целью таких действий была герметизация стенок сосудов, вылепленных из грубой и пористой аллювиальной глины. Следовательно, такие сосуды должны были использоваться для длительного хранения некой жидкости.

ГРОБНИЧНЫЕ СВИДЕТЕЛЬСТВА

Как свидетельствуют гробничные жертвенные списки и изображения работ в пивоварнях, яйцевидные сосуды применялись преимущественно для хранения и транспортировки пива *hnkt*³¹, именно поэтому аналогичные по форме сосуды, в большом количестве обнаруживаемые в ходе археологических исследований древнеегипетских поселений и некрополей, в специальной литературе принято называть пивными кувшинами (beer jars, jarre à bière, Biertöpfe)³².

На стенах отдельных гробниц эпохи V и VI династий в Саккаре и Гизе в различной степени подробности иллюстрируется процесс пивоварения, и на некоторых изображениях представлен сидящий человек, одной рукой придерживающий пивной кувшин, а другой совершающий некие действия внутри него. Этот момент показан в саккарских гробницах братьев Нианххнума и Хнумхотепа (середина V династии, рис. 3, 1), Чи (вторая половина V династии, рис. 3, 2), Каемреху (поздняя V династия), Мерепнебефа (середина VI династии, рис. 3, 3), Меху (вторая половина VI династии); гизехских гробницах Упемнефрета (вторая половина V династии, рис. 3, 4), Сенеджемиба-Мехи (поздняя V династия, рис. 3, 5), Сешемнефера IV (поздняя V или ранняя VI династия, рис. 3, 6), Иинефрета (V или VI династия, рис. 3, 7); провинциальных гробницах Ихти, Хенти (Эль-Гурна, VI династия), Пепианха, Мениу (Мейр, VI династия)³³. В дополнение к этому в некрополях обнаружены статуэтки слуг, также показывающие указанное действие³⁴ (рис. 4).

Исходя из позы фигур, человек вымазывает изнутри пивной кувшин. В тех случаях, когда на рельефах имеется пояснительная надпись, она идентична:  *dw šin* – «добавление³⁵ глины» (в гробницах Нианххнума и Хнумхотепа, Сенеджемиба-Мехи, Иинефрета и Сешемнефера IV, рис. 3, 1, 5–7). Эти сцены соседствуют с изображениями розлива пива (*mḥ ḏwīw*³⁶ – «наполнение кувшина-джуу», *mḥ hnkt*³⁷ – «наполнение пивом») и последующего запечатывания пивных кувшинов (*ʿgt ḏwīw*³⁸ – «запечатывание кувшина-джуу»; *ʿmī (ʿmr) ḏwīw*³⁹ – «уплотнение

³¹ Например: Moussa, Altenmüller 1977, Taf. 23 (*mḥ hnkt*); Hassan 1936, fig. 219 (*mḥi hnkt*); Schürmann 1982, 65, Abb. 17b (*ʿmī r hnkt*). Изредка сосуды этой формы применялись и для содержания других жидкостей (например, вина), а также зерна. Подробнее см. Barta 1994, 129.

³² В частности: Hawass, Senussi 2008, 194–196; Köhler 2005, 17–18, pl. 24; Verner, Barta, Benesovska 2006, 307; Marchand, Baud 1996, 278; Faltings 1989, 137.

³³ Moussa, Altenmüller 1977, Taf. 23; Wreszinski 1936, Taf. 70; Myśliwiec et al. 2004, pl. XXI, LXVI; Hassan 1936, fig. 219; Brovarski 2000, fig. 116b; Schürmann 1982, Abb. 17b; Junker 1953, 159, Abb. 64. См. также подборку памятников у Faltings 1998, 156–183.

³⁴ Breasted 1948, pl. 44c; Hassan 1944, 48, pl. X, b; Maspero 1895, 406; Faltings 1998, 158–161, 163, 166, 176.

³⁵ *dw* – инфинитив от *d, wdj*. Wb. V. 414, 421; Hannig 2003, 388:8730.

³⁶ Wreszinski 1936, Taf. 70; Junker 1953, 164, Abb. 64; Myśliwiec et al. 2004, pl. XXI.

³⁷ LD II, Bl. 74a; Moussa, Altenmüller 1977, Taf. 23; Hassan 1936, fig. 219.

³⁸ Wreszinski 1936, Taf. 70.

³⁹ Junker 1953, 165; Wreszinski 1936, Taf. 70.



Рис. 3, 1–7. Гробничные сцены эпохи V–VI династии, иллюстрирующие процесс пивоварения: 1 – Саккара, гробница Нианххнума и Хнумхотепа (Moussa, Altenmüller 1977, Taf. 23); 2 – Саккара, гробница Чи (Wreszinski 1936, Taf. 70); 3 – Саккара, гробница Мерепнебефа (Myśliwiec et al. 2004, pl. XXI); 4 – Гиза, гробница Улемнефрета (Hassan 1936, fig. 219); 5 – Гиза, гробница Сенеджемиба-Мехи (LD II, Bl. 74a); 6 – Гиза, гробница Сешемнефера IV (Junker 1953, Abb. 64); 7 – Гиза, гробница Ииннефрета (Schürmann 1982, Abb. 17b)

[пробки]⁴⁰ кувшина-джуу», *ʕmi r hnkt*⁴¹ – «уплотнение [пробки] для пива»; *śśr ds*⁴² – «замазывание [пробки]⁴³ кувшина-дес»⁴⁴). Именно расположение указанных сцен в контексте функционирования пивоварен не позволяет видеть в них процесс изготовления собственно пивных кувшинов. Это заметно на примере саккарской мастабы Чи, где есть отдельная сцена работы гончарной мастерской (в том числе лепки пивных кувшинов), а на регистр ниже – работа пивоварни⁴⁵.

⁴⁰ Такой перевод предложен Д. Фальтингс, которая предположила, что термин *ʕmi* означает затирание нильской глиной место стыка сосуда и пробки (Faltings 1998, 162 (Anm. 489)).

⁴¹ Schürmann 1982, 65, Abb. 17b.

⁴² Moussa, Altenmüller 1977, Taf. 23.

⁴³ Junker 1953, 165; Faltings 1998, 162.

⁴⁴ Кувшины с пивом на рельефах могут называться тремя терминами, переводимыми идентично («кувшин») – *dwḥw*, *ds* и *krht* (Vachala, Faltings 1995, Abb. 1). Установить точную разницу между ними пока не удалось.

⁴⁵ Steindorff 1913, Taf. 84.



Рис. 4, 1–2. Статуэтки работников пивоварен из собрания Каирского музея: 1 (Maspero 1895, 406); 2 (Breasted 1948, pl. 44 c; www.gizapyramids.org)

Последовательность совершаемых действий лучше всего устанавливается по изображению в саккарской гробнице сановника Мерепнебефа⁴⁶ (время правления Пепи I): человек вымазывает сосуды внутри, другой подносит уже готовые кувшины к месту розлива пива, пиво разливается по сосудам, затем кувшины запечатываются коническими пробками. Вымазывание внутренней части сосуда делалось для того, чтобы закрыть поры пивных кувшинов, вылепленных из грубой аллювиальной глины. В настоящее время считается, что пивные кувшины специально изготавливались из пористой глины, чтобы держать напиток охлажденным. Однако при длительном хранении происходила утечка жидкости, и, чтобы этого избежать, сосуды покрывались внутри слоем тонкой и плотной глины⁴⁷.

Итак, перед тем, как налить пиво, чем могли вымазывать изнутри кувшины? Как мы уже говорили, в тех случаях, когда на изображениях присутствуют подписи, процесс вымазывания назван *dw šin* – «добавление глины». Большой Берлинский словарь дает следующий перевод термина *ḥw šin* – «гончарная глина, глина для запечатывания»⁴⁸. На рельефе из гробницы Пепианха⁴⁹ (Мейр, время правления Пепи II) показано приготовление глины, подпись к сцене гласит: *ḥwi šin r kṛḥt* – «битие глины для кувшина-керехет». Глину разминают («бьют») непосредственно перед формовкой сосуда (поэтому, например, в гробнице Аменемхета в Бени-Хасане (XII династия) человек, разминающий глину, показан рядом с гончаром, формирующим сосуд), чтобы удалить из нее лишние пузырьки воздуха, из-за которых при обжиге изделие может треснуть⁵⁰. Таким образом, *šin* скорее означает специальную глину для сосуда, нежели грубое сырье для запечатывающей пробки.

⁴⁶ Myśliwiec et al. 2004, 148, pl. XXI.

⁴⁷ Hendrickx et al. 2002, 293–294.

⁴⁸ Wb. IV. 37:12.

⁴⁹ Blackman 1924, pl. XIII.

⁵⁰ Arnold, Bourriau 1993, 13–14.

По тем случаям, когда раскраска рельефов сохранилась, видно, что пробки на продолговатых красных или красно-коричневых кувшинах имеют черный цвет (например, в мастабе Мериба в Гизе или Мерепнебефа в Саккаре⁵¹). Именно аллювиальная глина, основанная на нильском иле, до обжига имеет черный или темно-серый цвет (в зависимости от степени влажности), а после обжига приобретает красный, красно-коричневый или коричневый оттенки⁵². Связывать воедино слово *šin* и запечатывающую пробку у нас нет оснований – на известных рельефах пробки не называются этим словом. Более того, К.Р. Лепсиус приводит прорисовку рельефа из гизехской мастабы Сенеджемиба-Мехи⁵³ (рис. 3, 5), где подписан и процесс вымазывания внутренней части сосуда *dw šin*, и процесс запечатывания *šht id3* – «уплотнение⁵⁴ глины [для пробки]». Таким образом, субстанция для пробки названа *id3*, а для вымазывания – *šin*. Проблема, однако, в том, что копии Лепсиуса не всегда точны⁵⁵, и в данном случае проверить изображение невозможно, так как рельеф не сохранился⁵⁶.

Э. Броварски, рассматривая указанный памятник, предположил, что *šin* – «тонкая серая глина», и, исходя из анализа более поздних сцен из гробниц Среднего царства, допустил, что *id3* может означать светлую мергельную глину в противовес *3ht* – темной аллювиальной глине⁵⁷.

Как мы уже отмечали выше, на стенах гробниц глиняная пробка окрашена в черный цвет, что свидетельствует о том, что в основе ее материала нильский ил. Следовательно, *id3* должен обозначать нильскую аллювиальную глину, но не собственно ил, так как для него есть свой термин  *3ht* (вариант написания ) – букв. «нильский ил, грязь»⁵⁸.

Д. Фальтингс предположила, что для пробок глина могла оставаться жирной (т.е. без добавок отощителей), поэтому допустила, что термин *id3* следует переводить как «пластичная глина», тогда как *šin*, напротив, «общее обозначение гончарного сырья»⁵⁹. То, что глина для вымазывания имела густую консистенцию, видно по изображению в мастабе Нианххнума и Хнумхотепа (рис. 3, 1): рядом с покрываемым сосудом стоит еще один, наверху которого показана глиняная масса, держащая форму. Д. Фальтингс склоняется к мысли, что *šin* – это темная глина, основанная на нильском иле; и «когда кувшин с пивом помещался в погребение, при вертикальном хранении ил отлагался в донце, поэтому пивные кувшины иногда находят с илом внутри»⁶⁰.

Действительно, это было бы логичным, если бы количество такого ила внутри сосуда было бы не более четверти или даже пятой части. Однако, как отмечалось

⁵¹ Priese 1984, 33; Myśliwiec et al. 2004, pl. LXVI.

⁵² Bourriau, Rose, Nicholson 2000, 121.

⁵³ LD II, Bl. 74a.

⁵⁴ Досл. «битье». Hannig 2003, 1192:29470.

⁵⁵ Так, в сцене жатвы на восточной стене гробницы Хафраанха, изученной РАЭГ, показан человек, отбивающий ритм, и другой, играющий на дудке (Kormysheva, Malykh, Vetokhov 2010, fig. 33). У К.Р. Лепсиуса на этом месте стоит человек, пьющий из длинного и узкого сосуда нетипичной для Древнего царства формы (LD II, Bl. 9), и именно подобным образом этот рельеф интерпретируется в литературе. Faltings 1998, 21–22.

⁵⁶ Brovarski 2000, 147–149, fig. 116b.

⁵⁷ Brovarski 2000, 149, n. 190–191.

⁵⁸ Wb. I. 12:18; LÄ III, 392; Hannig 2003, 11:332.

⁵⁹ Faltings 1998, 168, 204.

⁶⁰ Faltings 1998, 205.

выше, ил в большинстве случаев занимает треть или половину объема кувшина, а иногда даже и весь кувшин. Скорее процесс вымазывания сосудов перед розливом пива имеет непосредственную связь с обнаружением при раскопках пивных кувшинов со следами белого известкового покрытия внутри. В отличие от ила на этом растворе остались следы вымазывания, что соответствует действиям, показанным на гробничных рельефах и у статуэток слуг. Следовательно, можно допустить, что термин *šin* мог иметь значение не просто «гончарная глина», а «мергельная (т.е. известковая) глина. Характерно, что и Р. Ханниг в своем словаре египетского языка эпохи Древнего царства приводит для *šin* общее значение «Ton, Lehm», а дополнительно «Mergelton, Wüsten-ton, Ballas-Ton»⁶¹ (т.е. различные виды известковых глин – мергельная, пустынная, из карьеров Балласа, которые в сыром виде белого цвета, а после обжига приобретают оттенки белого, бежевого, розового, серого и палево-зеленого⁶²). Более привычное обозначение беложгущихся глин  *dbn* («пустынная глина») зафиксировано только с эпохи Среднего царства⁶³. Вполне возможно, что в раннее время для названия светлых глин использовалось слово *šin*.

И еще один довод: если кувшины для длительного хранения пива промазывались глиной с большим содержанием ила (т.е. органики), то внутри сосуда должна была образоваться патогенная среда, никак не способствовавшая длительному сохранению напитка⁶⁴. Напротив, если внутренность сосуда промазывалась мергельной глиной (в ее основе карбонат кальция CaCO_3 ⁶⁵, который и сейчас используют в пищевой промышленности), то это не только не содействовало развитию бактерий, но даже могло быть своеобразным консервантом.

Итак, при анализе гробничных сцен, показывающих процесс пивоварения, моменты вымазывания пивных кувшинов, по нашему мнению, скорее следует рассматривать как покрытие известковой (мергельной) глиной, а не нильским илом (*Schlamm, mud*), как это часто делается в литературе.

Мы также склоняемся к выводу, что те пивные кувшины, которые найдены с остатками белого известкового раствора внутри, могли предназначаться для длительного хранения пива. Пивные кувшины с темным илом внутри могли быть своего рода заменителями-имитациями жертвенного подношения пива. При этом на данный момент неизвестны случаи, когда внутри одного кувшина был бы и белый раствор, и ил. Однако обе категории, так или иначе, входили в состав инвентаря погребений лиц различного социального статуса. Например, пивные кувшины с белым раствором (т.е., по нашему мнению, содержавшие пиво) обнаружены и в скальной гробнице начальника жрецов-*уабов* пирамиды Хафра Хафраанха – самой богатой гробнице российской концессии в Гизе, и в значительно более скромном погребении-склепе № 30; в то время как пивные кувшины с «ложным содержимым» (нильским илом) найдены в скальных гробницах Хуфухотепа и Перинеджу, по своему благосостоянию явно проигрывавших Хафраанху, но более обеспеченных, чем владельцы шахтного погребения № 38 и погребения-склепа № 30. Таким образом, здесь, как и в случае с глиняными моделями сосудов, не просматривается зависимости употребления реального или символического гробничного инвентаря от статуса владельца гробницы.

⁶¹ Hannig 2003, 1074:26265.

⁶² Bourriau, Rose, Nicholson 2000, 121–122.

⁶³ Wb. V. 438:11–14; LÄ III, 392.

⁶⁴ Впрочем, В. Хельк предположил, что ил способствует осветлению и очистке пива (Helck 1971, 36).

⁶⁵ Bourriau, Rose, Nicholson 2000, 134.

Литература

- Большаков А.О. 2001: Человек и его Двойник. Изобразительность и мировоззрение в Египте Старого царства. СПб.
- Кормышева Э.Е., Малых С.Е. 2009: Древнеегипетский малый некрополь в Гизе // ВДИ. 1, 199–214.
- Малых С.Е. 2010: Вотивная керамика Египта эпохи Древнего царства. М.
- Arnold D., Bourriau J. 1993: An Introduction to Ancient Egyptian Pottery. Mainz am Rhein.
- Barta M. 1994: Several Remarks on «Beer Jar» Found at Abusir // CCE. 4, 127–131.
- Blackman M. 1924: The Rock Tombs of Meir. IV. L.
- Bourriau J., Rose P., Nicholson P.T. 2000: The Pottery // Ancient Egyptian Materials and Technology / P.T. Nicholson, I. Shaw (eds.) Cambr.
- Breasted J.H. 1948: Egyptian Servant Statues. Oxf.
- Brovovski E. 2000: Giza Mastabas. Vol. 7. The Senedjemib Complex. Pt 1. Boston.
- Charvat P. 1981: The Mastaba of Ptahshepses. The Pottery. Prague.
- Faltings D. 1989: Die Keramik aus den Grabungen an der nördlichen Pyramide des Snofru in Dahchur. Arbeitsbericht über die Kampagnen 1983–1986 // MDAIK. 45, 133–154.
- Faltings D. 1998: Die Keramik der Lebensmittelproduktion im Alten Reich. Ikonographie und Archäologie eines Gebrauchsartikels. Heidelberg.
- Hannig R. 2003: Ägyptisches Wörterbuch I. Altes Reich und Erste Zwischenzeit. Mainz am Rhein.
- Hassan S. 1936: Excavations at Giza 1930–1931. Vol. II. Cairo.
- Hassan S. 1944: Excavations at Giza 1933–1934. Vol. V. Cairo.
- Hassan S. 1953: Excavations at Giza 1935–1936. Vol. VII. Cairo.
- Hawass Z., Senussi A. 2008: Old Kingdom Pottery from Giza. Cairo.
- Helck W. 1971: Das Bier im Alten Ägypten. B.
- Hendrickx S., Faltings D., Op de Beeck L., Raue D., Michiels C. 2002: Milk, Beer and Bread Technology during the Early Dynastic Period // MDAIK. 58, 277–304.
- Holthoer R. 1977: New Kingdom Pharaonic Sites. The Pottery. Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia. Vol. 5. 1. Stockholm.
- Junker H. 1929: Giza I. Die Mastabas der IV Dynastie auf dem Westfriedhof. Wien–Leipzig.
- Junker H. 1950: Giza IX. Das Mittelfeld des Westfriedhofes. Wien.
- Junker H. 1953: Giza XI. Der Friedhof südlich der Cheopspyramide. Ostteil. Wien.
- Kanawati N., Hassan A. 1996: The Teti Cemetery at Saqqara I. The Tombs of Nedjet-em-pet, Ka-aper and Others (ACE: Reports 8). Sydney.
- Köhler C. 2005: Helwan I. Excavations in the Early Dynastic Cemetery. Season 1997/98. Heidelberg.
- Kormysheva E., Malykh S. 2010: Lepsius Tombs in Giza Necropolis re-discovered // JEA. 96, 49–70.
- Kormysheva E., Malykh S., Vetokhov S. 2010: Giza. Eastern Necropolis I. The Tomb of Khafraankh. Moscow.
- Kromer K. 1991: Nezlet Batran. Eine Mastaba aus dem Alten Reich bei Giseh (Ägypten). Österreichische Ausgrabungen 1981–1983. Wien.
- Manuelian Der P. 2009: Giza Mastabas. Vol. 8. Mastabas of Nucleus Cemetery G 2100. Pt 1. Boston.
- Marchand S., Baud M. 1996: La céramique miniature d'Abou Rawash. Un dépôt à l'entrée des enclos orientaux // BIFAO. 96, 255–288.
- Maspero G. 1895: Histoire Ancienne des Peuples de L'Orient classique. I. P.
- Moussa A.M., Altenmüller H. 1977: Das Grab des Nianchnum und Chnumhotep. Mainz.
- Myśliwiec K., Kuraskiewicz K., Czerwik D., Rzeuska T., Kaczmarek M., Kowalska A., Radomska M., Godziejewski Z. 2004: Saqqara I. The Tomb of Merefnebef. Varsovie.
- Petrie W.M.F. 1892: Medum. L.
- Porter B., Moss R.L.B. 1974: Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs, and Paintings. III. Memphis. Oxf.
- Priese K.-H. 1984: Die Opferkammer des Merib. B.
- Reisner G.A. 1931: Mycerinus. The Temples of the Third Pyramid at Giza. Cambr.
- Reisner G.A. 1942: A History of the Giza Necropolis. Vol. I. Cambr.
- Reisner G.A., Smith W.S. 1955: A History of the Giza Necropolis. The Tomb of Hetep-heres the Mother of Cheops. Vol. II. Cambr.
- Roth A.M. 2001: Giza Mastabas. Vol. 6. A Cemetery of Palace Attendants. Boston.
- Rzeuska T.I. 2006: Saqqara II. Pottery of the Late Old Kingdom. Funerary Pottery and Burial Customs. Varsovie.
- Schürmann W. 1982: Die Reliefs aus dem Grab des Pyramidenvorstehers Ii-nefret. Karlsruhe.

- Steindorff G. 1913: Das Grab des Ti. Lpz.
 Vachala B., Faltings D. 1995: Topferei und Brauerei im AR – einige Relieffragmente aus der Mastaba des Ptahschepes in Abusir // MDAIK. 51, 281–286.
 Verner M., Barta M., Benesovska H. 2006: Abusir IX. The Pyramid Complex of Raneferef. The Archaeology. Prague.
 Weeks K.R. 1994: Giza Mastabas. Vol. 5. Mastabas of Cemetery G6000. Boston.
 Wreszinski W. 1936: Atlas zur altägyptischen Kulturgeschichte III. Lpz.

VESSEL AND ITS CONTENTS: ON THE INTERPRETATION OF SOME EGYPTIAN TOMB SCENES OF THE OLD KINGDOM

S.E. Malykh

During the archaeological exploration of Egyptian rock-cut tombs of Khafraankh, Khufukhotep and Perinedju, as well as of mud-brick burials in the Old Kingdom Minor cemetery in Giza, beer jars with Nile mud or white plaster inside were found among the grave goods. Analysing the archaeological context of the finds and comparing them with similar objects in other Memphis cemeteries and with the scenes of brewing in the tombs of the V and VI dynasties, the author comes to the conclusion that the beer jars with mud are to be regarded as imitations of offerings, while the jars with white plaster could have contained beer. The process of covering jars with light marl clay is shown on the tomb scenes and is called *dw šin* («covering with marl clay»).

© 2012 г.

В.В. Василик

ГИМН ТРОИЦЕ КАК ВОЗМОЖНЫЙ ОДНОПЕСНЕЦ

Целью данной статьи является рассмотрение жанровой природы практически единственного нотированного раннехристианского гимна, дошедшего до нас, – Оксиринхского папируса № 1786, датирующегося, судя по палеографическим данным, III веком нашей эры.

Ключевые слова: гимнография, гимн Троице, ладотональная система, однопеснец, строфы, октоих, текст, богослужение, утренняя, доникейское христианство.

Исследователей раннехристианской гимнографии давно привлекает текст гимна из Оксиринхского папируса № 1786. Приведем текст гимна с переводом¹.

Василик Владимир Владимирович – кандидат филологических наук, доцент филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета.

¹ См. Lodi 1979, 173, а также Werner 1959. Перевод, приближенный к размеру оригинала, разбивка на строфы и некоторые конъектуры – авторские.